

خليل عبد الله سرحان  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

دلشاد عزيز التوتنجي  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

شركة مصرف كوردستان الدولي  
للاستثمار والتنمية ش. م. خ

الميزانية العامة كما في 31/ كانون الاول / 2009

اربيل - عمارة جليل خياط - هاتف المكتب :- 2221441 / 2228639  
موبايل 4721409 / ص.ب : 15 - 239

بغداد - شارع السعدون - بناية (91) مجاور فندق بغداد  
موبايل 07901341291 / 07902650281

دشاد عزيز التوتنجي  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

خليل عبد الله سرحان  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

الرقم : ش / ٣٠ / ٢٠٠٩

التاريخ : ٢٠١٠ / ٢ / ٣

السادة / مساهمي شركة مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية ش.م.خ.

### الموضوع / تقرير مراقب الحسابات

لقد فحصنا الميزانية العامة لشركة مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية ش.م.خ كما هو عليه في ٢٠٠٩/١٢/٣١ وحسابات نتيجة النشاط والبيانات والكشوفات المتعلقة بها للسنة المنتهية بذات التاريخ والتقرير السنوي للمصرف المعد بمقتضى احكام قانون المصارف وقانون الشركات رقم (٢١) لسنة ١٩٩٧ والانظمة والتعليمات الصادرة بموجبه .

لقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي كانت برأينا ضرورية لأداء مهمتنا التي كلفنا بها طبقاً للتشريعات النافذة ووفقاً لأجراءات التدقيق المعترف بها والتي شملت الاختبارات اللازمة لأوجه نشاط الشركة الواقعة ضمن اختصاصاتنا ولدينا الملاحظات والايضاحات التالية :

اولاً - قام المصرف بتعزيز قسم التدقيق والرقابة الداخلية في ادارة المصرف في بغداد والسليمانية ودهوك خلال سنة ٢٠٠٩ لغرض القيام بمهامها حسب الاصول .

ثانياً - قام المصرف باستحداث وحدة متابعة لغرض القيام بأجراء المطابقات والتسويات التقديرية وتصفية الموقوفات في بغداد .

ثالثاً - قامت اللجنة الخاصة بغسيل الاموال في المصرف بعملها خلال السنة حسب الاصول ووفق توجيهات البنك المركزي العراقي .

مع مراعاة ما جاء أعلاه وخضوعاً لذلك وحسب رأينا وبقدر ما توصلنا اليه من خلال فحصنا وطبقاً لما هو منون في سجلات المصرف ووفقاً للمعلومات التي تم تزويدنا بها :

١- ان المجموعة الدفترية المستخدمة من قبل المصرف كانت متفقة مع متطلبات نظام مسك الدفاتر التجارية وقد تضمن حسب تقديرنا تسجيل كافة موجودات ومطلوبات ونفقات وايرادات المصرف .

٢- ان عملية جرد الموجودات الثابتة والنقدية قد تمت بشكل سليم وبإشراف ممثلنا .


٣- ان التقرير السنوي وما تضمنه من معلومات مالية ومحاسبية يعكس بصورة شاملة نشاطات المصرف المالية خلال السنة موضوعة التدقيق ولا يتعارض مع احكام القوانين والتشريعات المالية السائدة .

٤- ان البيانات المالية والحسابات الختامية قد نظمت وفقاً للقواعد المحاسبية والتشريعات المرعية وهي متفقة مع ما تظهره السجلات وانها منظمة طبقاً لقانون الشركات والانظمة والتعليقات الصادرة بموجبه وقانون البنك المركزي العراقي وهي على قدر ما تضمنته من معلومات تعبر بصورة واضحة وعادلة عن المركز المالي للمصرف كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ وان حسابات النتيجة تظهر فائض نشاطه للسنة المنتهية بذات التاريخ .

مع التقدير .....

  
  
خليل عبد الله مرجان  
محاسب قانوني ومرقب حسابات

خليل عبد الله مرجان  
محاسب قانوني ومرقب حسابات

  
دلشاد عزيز التوتنجي  
محاسب قانوني ومرقب حسابات

  
دلشاد عزيز التوتنجي  
محاسب قانوني ومرقب حسابات



## اهداف وخطط المصرف :

تهدف إدارة المصرف منذ تاسيسه الى تقديم خدمات متميزة بالتوعية والجودة المطلوبة من قبل الزبائن وبأقل فترة زمنية ممكنة مع المحافظة على كلف هذه الخدمات وفق رؤية واضحة لتلبية متطلبات القطاعات الاقتصادية المهمة ومواكبة التطورات التكنولوجية المطبقة في الصناعة المصرفية من اجل دعم المصرف لقباً لغرض إنجاح مساهمته الفاعلة في عملية البناء والنهضة التي يشهدها إقليم كردستان بشكل خاص والعراق بشكل عام وقد وضعت إدارة المصرف الشعارات التالية

( التطور المستمر، الثقة ، الأمان ، السمعة ، الابتكار ) كمرشد لعملها ولخدمة ورضا الزبائن كأولوية مهمة في اهدافه واضعين في الحسبان مواكبة التطور التكنولوجي كهدف استراتيجي والمحافظة على جودة الأداء ومن اولى الاهداف التي يطمح المصرف لتحقيقها هي المساهمة الفاعلة في نهضة إقليم كردستان عمرانياً وإقتصادياً من خلال الاتفاق والتنسيق مع المستثمرين الاجانب والمستثمرين العراقيين ، مستفيدين مما يقدمه قانون الاستثمار في العراق والقانون الخاص بالاقليم من إعفاءات وإمميزات وتسهيلات للمستثمرين .. ومن المشاريع التي لاقت نجاحاً بالاقليم من خلال توفير فرصة عمل لآلاف المواطنين في الاقليم هو مشروع تاكسي كردستان والذي مازال ساري المفعول من خلال التعاقد مع شركة نومان اليابانية لاستيراد ١٠٠٠٠ سيارة تاكسي طراز ٢٠١٠ وهناك خطة اخرى لاستيراد ٥٠٠٠ باص نقل يباع الى مواطني الاقليم عند اكمال الاجراءات الاصولية الخاصة بهذا العقد

لازال المصرف يسعى ويجد للاتفاق مع ممولين ومستثمرين خارجيين لتنفيذ المشاريع الاستراتيجية التي تساهم بعمليات التنمية من قبيل إنشاء محطات للطاقة الكهربائية ومعامل السمنت والحديد والاسفلت والمشاريع السكنية لذوي الدخل المحدود والتي تعتمد على المواد الأولية المتوفرة في البلد إضافة لذلك ساهم المصرف بروؤوس اموال بعض الشركات عند تاسيسها لتتويج سلة المحفظة الاستثمارية التي يديرها من خلال شركة كردستان الدولية للتوسط ببيع وشراء الاسهم والسندات التي يمتلكها المصرف .

ومن الاهداف الاستراتيجية التي يوليها المصرف اهتماماً بالغاً هي تحسين و تحديث النظام المصرفي الالكتروني، إذ استورد خلال العنة موضوعة البحث ١١٠ جهاز الصراف الآلي ATM لغرض توسيع قاعدة خدماته المصرفية الى الزبائن على مدار الساعة كما يسعى المصرف الى التعجيل بعملية الربط المباشر بين فروع ومكاتبه التابعة له لغرض تسهيل عمليات السحب والادباغ من قبل زبائن المصرف . وتقوية هيكل الفروع وتوسيع نطاق اعمالها ومع كل هذه الطموحات فإن إدارة المصرف تضع امام عينها كلفة الخدمات المقدمة الى الزبائن لغرض تقليص الكلفة الى اقل حد ممكن من اجل تعظيم موارد المصرف إضافة الى ذلك الاخذ بنظر الاعتبار مخاطر الائتمان ومراقبة اوضاع الزبائن واخذ التخصيصات اللازمة وفق اللوائح والتعليمات الصادرة من الجهة القطاعية المتمثلة بالبنك المركزي العراقي . وقوانين وتعليمات مكافحة غسل الاموال ومعايير كفاية رأس المال ومقررات بازل الثانية والالتزام بنسب الاحتياطي القاتوني لتجنب المخاطر وإدارة السيولة بشكل كفوء مما يضمن التوزيع الأمثل لموجوداته والحفاظ على جودة الأصول يحقق عوائد جيدة لأصحاب الحسابات الاستثمارية والمساهمين وقد بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٦٤% مقارنة بالموجودات المرجحة بالمخاطر

إضافة لذلك قدم المصرف خطة لفتح فروع ومكاتب للمصرف خلال عام ٢٠١٠ وفتح البنك المركزي العراقي بذلك لاستحصال الموافقات الاصولية اللازمة ولغرض نشر الوعي المصرفي شارك منتسبو المصرف في العديد من الدورات المصرفية التي اقيمت من قبل الجهات المختصة والواردة تفصيلها في متن هذا التقرير

وبالرغم مما تقدم من اهداف يبقى الهدف الاستراتيجي الذي تسعى إدارة المصرف جاهدة لتحقيقه هو تحقيق رضا الزبائن لغرض الاحتفاظ بموقع المصرف في السوق المصرفية ومكب زبائن جدد

## التطورات الاقتصادية والعالية العالمية

كما أدت العولمة وتأثير الاتصالات الحديثة الى انتشار تداعيات الأزمة المالية العالمية كذلك ساعدت على اتخاذ الإجراءات الفورية وتظافر الجهود التعاونية المشتركة وعلى الصعيدين الإقليمي والعالمي للحد من آثارها وبروز مؤشرات التعافي كما يتجلى في انتعاش الطلب على السيارات وغيرها من السلع المعمرة واستقرار أسعار النفط في حدود وسطية بين المستويات العالمية والوطنية جداً وإذا ما استمر ذلك سوف يؤدي الى استمرار بؤري الإنعاش وقد كتسبب زخماً في مراحل لاحقة بزيادة معدلات النمو او تحول دون استمرار التدهور في الناتج المحلي الإجمالي للبلدان كثيرة .

وقد نجم عن ذلك ترسيخ وزيادة نفوذ الهيئات المالية العالمية على الاقتصاد العالمي وعولمة نظام الإدارة الاقتصادية وتوطيد دعائم ادارة الاقتصاد العالمي الذي تعزز بتأسيس مجموعة العشرين إضافة الى المؤسسات المالية النقدية والمالية والتجارية القائمة حالياً والهيئات المنبثقة عنها والتي أصبحت تؤثر في رسم السياسات وتنفيذها ولعل أبرزها حزمة الحوافز المعتمدة واجراءات الرقابة والإشراف والشغافية التي انعكست على سياسات الكثير من البنوك المركزية العالمية والمصارف في أنحاء العالم المختلفة وخصوصاً في مجال التحوط ضد المخاطر بما فيها الاستثمار الخارجي وتحسين القدرة على ادارة المخاطر التي سلطت الضوء عليها الأزمة المالية العالمية وحبوط أسعار النفط والأسهم والسندات والعقارات .

ان زيادة التشابك الاقتصادي وتوثيق التعاون الدولي يمثل فرصة مواتية للبلدان النامية لإعطاء انطلاقاً جديدة لنموها الاقتصادي ومنها العراق وإقليم كورديستان التي تتوفر فيها فرص ساحلة وكبيرة للاستثمار لزيادة ذلك التعاون وبالخصوص مع الدول للصناعة الكبرى والمتقدمة كشريك اقتصادي مهم يسهم في نقل التكنولوجيا الحديثة وتحسين البيئة الملائمة للاستثمار وتطوير البنية التحتية الشاملة الطبيعية والتجارية والمالية ورفد المؤسسات المحلية بالتقنية والتمويل والإدارة المتطورة بشراكة مستدامة معها وتحالف إستراتيجي على الصعيد الاقتصادي لتصنيع المعادن الطبيعية المحلية وتحسين نظام الإدارة للموارد الاقتصادية وبالتالي تحقيق وتائر نمو عالية في الاقتصاد في القطاعات ذات القيمة المضافة العالية أي ان الناتج المحلي يمثل نسبة عالية من الإنتاج وعلى أساس من الإحلال كبدل عن السلع المستوردة وزيادة الطاقة التصديرية للسلع والخدمات المتوفرة محلياً لتنوع البنية الاقتصادية والقاعدة التمويلية للإقتصاد .

هذا بالإضافة الى زيادة التنمية البشرية ورفع مستوى المهارات الفنية والإنتاجية عن طريق التدريب والتأهيل وان لا يقتصر ذلك على القطاعات الهامشية بل القطاعات المساندة لعجلة التنمية والتي لها ترابطات اسامية وخلفية قوية .

وبما ان الاقتصاد المحلي مازال يعاني من اختلالات هيكلية واحادية الجانب وتزايد الإنفاق الحكومي مما أدى الى تزايد عرض النقد الأمر الذي يتطلب تقليص العجز النقدي وزيادة العمق المالي قياماً بالناتج المحلي الإجمالي والحد من السيولة المتنامية .

وان تجربة السنوات الأخيرة في العراق تشير الى ان التنمية الاقتصادية والاجتماعية تتأثر بدرجة كبيرة بالظروف المحلية أكثر من العولمة والعوامل الخارجية حيث انها تتأثر بعوامل الجغرافية والاستقرار السياسي والأمني أكثر من التطورات الاقتصادية العالمية وخير مثال على ذلك هو ان وتائرالنمو الاقتصادي في إقليم كورديستان تشير الى معدلات اكبر من الإنعاش الاقتصادي في عموم القطر . نظراً لما يتمتع به من ميزة نسبية بسبب العوامل المذكورة أعلاه . ومن المعلوم ان الفرص الاستثمارية كبيرة في المنطقة وان المصارف دور ريادي في التنمية الاقتصادية وجذب الاستثمارات حيث يمثل الحاضرة الإدارية الجيدة والوسيط المالي المعتمد في المعاملات الدولية وتمويل المشروعات . فكل تلك الأسباب تؤهله للريادة في المشاريع التنموية وخصوصاً مع تنامي القدرات الإقرضية الناتجة عن تنامي السيولة بعد انتعاش أسعار النفط واستقرار نسبي لمعدلاتها .

وهذا يوفر مجالاً لعب دور اكبر للمصارف الأهلية لترويج الاستثمار في القطاعات المنبئة المنتجة كالزراعة والصناعة والسياحة والبنس التحتية والإبتعاد عن المضاربة في العقارات

والمشتقات المالية في الخارج التي تسببت في الأزمة المالية العالمية . وقد بينت أزمة المديونية في دبي حساسية الأوضاع المالية العالمية وتشابكها حيث أثرت بسرعة على أسعار الأسهم والعقارات في الخليج العربي واقتطعت أخرى في العالم .

وقد بينت الأزمة المالية خطورة التركيز على الإستثمار المالي في الخارج وحكمة التوجه نحو الإستثمار السلمي وتعزيز الصناعات والقطاعات التصديرية لما لذلك من أثر على خلق الثروات الحقيقية المبنية على القيمة المضافة مما يؤدي الى ازدهار حقيقي للبلد .

هذا بالإضافة الى السياسة المالية الخاصة للقطاع المصرفي الخاص والتي تساهم في توسع البنى الارتكازية المالية واستكمال المؤسسات المالية كائتمين والأسواق المالية التي تطورت في ادارتها وكفائها بعد تطبيق النظم الأكثر ونية الحديثة لكي تدعم عمليات السوق المفتوحة ورسملة الشركات وعمليات الخصخصة وتطوير صناديق الإستثمار والقوانين والأنظمة التي تحكم عملها . كما ان تحسين أداء المصارف والهيكل الإداري وآلية العمل اعتماداً على التكنولوجيا الحديثة أخذ في التزايد وإشاعة بنية مصرفية ومالية متطورة لإنجاز المعاملات المصرفية على الوجه الأكمل يسير بصورة متزامنة مع تطور العمل المصرفي في المجالات المذكورة اعلاه وخصوصاً القروض الصغيرة والمتوسطة التي تمثل العمود الفقري للتنمية الاقتصادية ودعم الحياة لكثير من دول العالم المتقدم والنمى.

وقد لعب مصرف كوردستان دوراً رائداً في العمليات المصرفية والمالية في الإقليم وخارجه وساهم في تمويل مشاريع مهمة من أبرزها النجاح الكبير الذي تحقق في مشروع سيارات التاكسي اليبانية المستوردة وللنهوض بمستوى الخدمات وتحسين البيئة والنشاط الاقتصادي والسياحي إضافة الى المشاريع الأخرى .

#### السادة أعضاء مجلس الإدارة :

ترج ادناه أسماء السادة أعضاء مجلس الإدارة ومقدار مساهمة كل منهم في رأس مال المصرف

الاسم	المنصب	عدد الاسهم
١- السيد سالار مصطفى حكيم	رئيس مجلس الإدارة	٥٠٠٠٠٠٠٠
٢- السيد عز الدين بمحمد عبدالله	عضو	٥٠٠٠٠٠٠٠
٣- السيد سعيد سليم زبير	عضو	٥٠٠٠٠٠٠٠
٤- السيد طارق محمد احمد العمر	عضو	٥٠٠٠٠٠٠٠
٥- السيد بسطام عبود الجتاني	عضو	١٠٠٠٠٠٠
٦- السيد إيتنام نجم عبود	عضو والمدير المفوض	٢٥٠٠٠٠
٧- السيد مهدي فاضل مهدي العبيدي	عضو	١٣٠٥٠٠٠

وقد عقد المجلس (١٢) جلسة خلال السنة ، علماً بأن كل من رئيس المجلس والسادة أعضاء المجلس لم يحصلوا على أية تسهيلات مصرفية او مكافآت خلال السنة .

#### مكئنة العمل المصرفي

أولت الإدارة العامة للمصرف منذ تأسيسه موضوع نقل التكنولوجيا أهمية بالغة وتطبيقها في كل فروع المصرف لتسهيل وتقديم الخدمات المصرفية للزبائن إذا استمر المصرف بتخصيص مبالغ كبيرة لشراء أحدث الأجهزة والتقنيات والأنظمة وأجهزة الاتصالات فقد تم خلال السنة المالية موضوعة البحث تجهيز بنائة المصرف الجديد بأحدث أجهزة الحاسبات المستوردة والتي ستضم الفرع الرئيسي للمصرف وأقسام الإدارة العامة . وبهذا الصدد تم إستيراد ١١٠ جهاز ATM بكلفة قدرها ١٥٨١,٦٧/٦٣ دولار من شركة Wincome وقد أوفد المصرف الكادر المتخصص الى الشركة المجهزة لغرض التدريب على هذه الأجهزة من حيث الربط وآلية العمل ، إذ ان المصرف مستمر في تنفيذ خطته بإيصال خدماته المصرفية الى دوائر الدولة والقطاع والاسواق الكبيرة والمحلات المعروفة إضافة الى اجهزة نقاط البيع (P.O.S)

## بناية المصرف الجديدة في اربيل

كان من المؤمل الانتقال الى هذه البناية خلال النصف الثاني من سنة ٢٠٠٩ إلا ان تأخر بعض الاعمال الهائلة والتشطيبات وعدم اكمال الحائقات الخارجية للبناية أجل موضوع الانتقال الى هذه البناية والتي تعد من البنايات المتميزة في مدينة اربيل وسوف يتم تهيئتها للاشغال من قبل الادارة العامة والفرع الرئيسي في بداية السنة الجديدة.

## أبنية المصرف

من اوليات الاهداف لادارة المصرف هي امتلاك بنايات خاصة بفرعه والتي تؤدي الى منافع التخلص من بدلات الاجبار إضافة الى كون ذلك نوعاً من النواع الاستثمار في العقارات الذي سيعزز من رصانة المركز المالي للمصرف ، إذ امتلك المصرف (٢٢) دار سكنية في اربيل ودهوك مخصصة لسكن الكوادر الادارية في المصرف وبدون مقابل وبهذا الصدد حقق المصرف مايلي:-

- ١- قام المصرف بشراء البناية التي يشغلها فرع المصرف في مدينة السليمانية الواقعة في شارع سالم بمبلغ /٥٠٣٥١٨٤ دولار أمريكي وتصبح جزءاً من املاك المصرف ، ولا زالت الاجراءات الاصولية لتحويل ملكية هذه البناية جارية ، علماً ان مساحة هذه البناية ٩٩٣/٩٨م كما ان قيمة الشراء تم تغطيتها من الاحتياطيات المخصصة لذلك
- ٢- لازال العمل متوقف في بناية فرع دهوك ولا زالت الاجراءات مستمرة لأحالة المشروع على مقاليد ثاني
- ٣- لازالت الاجراءات مستمرة في هيئة الاستثمار لغرض شمول المصرف بقانون الاستثمار الخاص بالاقليم لغرض تخصيص اراضي ملائمة لتخصيصها لفروع المصرف والشركات التابعة له.
- ٤- توقف العمل في المشروع السكني الذي يئشر المصرف به خلال سنة ٢٠٠٧ ولا زالت الاجراءات القضائية بحق الشركة المقاوله جارية

## العقود المبرمة خلال السنة

ندرج ادناه العقود سارية المفعول التي عقدها المصرف والعقود التي تم تجديدها خلال السنة المالية ٢٠٠٩ وكما يلي:-

المبلغ	اسم العقد
١٠٥٠٠٠ دولار سنوياً	١- تجديد عقد بناية فرع بغداد
٢٧٤٧٧ دولار سنوياً	٢- تجديد عقد بناية فرع دهوك
١٣٥٠٠٠٠ دينار سنوياً	٣- تجديد عقد مساطحة الارض الخاصة بمشروع بناية فرع دهوك
٩٦٠٠ دولار سنوياً	٤- عقد ايجار مكتب عين كاوه
٣٥٠ دولار شهرياً	٥- عقد ايجار مكتب زاخو
١٢٠٠٠ دولار شهرياً	٦- عقد ايجار مكتب فندق اربيل الدولي
١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار سنوياً	٧- عقد ايجار مكتب مطار اربيل الدولي
٦٠٠٠ دولار سنوياً	٨- عقد ايجار مكتب فندق خازاد
٦٠٦٠٠٠٠٠٠٠ دينار سنوياً	٩- عقد التأمين الجماعي ضد الحوادث الشخصية لعمتسبي المصرف
٣١٠٠٠٠٠٠٠ دينار سنوياً	١٠- تجديد عقد التأمين على اماناء الصندوق
٦١٣٢٧ دولار سنوياً	١١- عقود شبكات الاتصالات للمصرف وفروع (المويفت)
١٥٩١٤٩٤٥٥٠٠ دينار سنوياً	١٢- عقود التأمين ضد الحريق على الدور السكنية العائدة للمصرف وعددها ٢٢ دار
٢٠٢٢٣٥٧٨٠ دينار سنوياً	١٣- عقود التأمين ضد كافة الاخطار على سيارات المصرف البالغة عددها (٩) سيارات



## إيرادات المصرف

بلغت الإيرادات الإجمالية للمصرف خلال السنة - /٢٤٦.٤١١٦١٥٨ دينار (اربعة وعشرون مليار وستمئة واربعة مليون ومائة وستة عشر الف ومائة وثمانية وخمسون دينار ) في حين بلغت المصاريف الإجمالية للمصرف خلال السنة - /٩٠٣٥٩٧٧٧٧١ دينار (تسعة مليارات وخمسة وثلاثون مليون وتسعمائة وسبعة وسبعون الف وسبعمئة وواحد وسبعون دينار ) وعليه فإن صافي الربح المتحقق خلال السنة المالية ٢٠٠٩ يبلغ - /١٥٥٩٨١٣٨٣٨٧ دينار ( خمسة عشرة مليار وخمسمائة وثمانية وستون مليون ومائة وثمانية وثلاثون الف وثلثمائة وسبعة وثمانون دينار ) مقابل - /١٣٣٠٨٩٨٢٦٠٩ دينار خلال السنة الماضية ٢٠٠٨ اي نسبة نمو تكارب ١٧% وهى نسبة جيدة مايعادل أكثر من ٣١% من راس مال المصرف المدفوع أما نسبة صافي الربح لصافي الموجودات فقد بلغت أكثر من ٤,٥% وندرج إيدناه جنولا بيبين إجمالي الإيرادات والمصاريف حسب فروع المصرف

اسم الفرع الرئيسي	إجمالي الإيرادات/دينار	إجمالي المصاريف/دينار	صافي الربح لدينار
بغداد	١٦١٣٩١١٠٠٩٠	٤٧٨٤٩٧٧٤٧٩	١١٣٥٤١٣٢٦١١
السليمانية	٣١٨٣٢٨٨٧٧٥	٢٣٧٤٤٥٨٦٦٧	٨٥٨٨٣٠١٠٨
دهوك	٢٦٥٨١٠٠٤٦٦	١٠٨٤٤٤٥٢١٨	١٥٧٣٦٥٥٢٠٨
المجموع	٢٦٢٣٦٦٦٨٦٨	٨٤٢٠٩٦٤٠٧	١٧٨١٥٢٠٤١١
	٢٤٦٠٤١١٦١٥٨	٩٠٣٥٩٧٧٧٧١	١٥٥٦٨١٣٨٣٨٧

ومن الجدول المذكور يتضح ان الفرع الرئيسي كان له الاسبقية الاولى في تحقيق ارباح المصرف إذ بلغت نسبة صافي ارباحه الى إجمالي الأرباح حوالي ٧٣% يليه فرع دهوك بنسبة حوالي ١٢% (اثنا عشر بالمائة) ثم فرع السليمانية بنسبة حوالي ١٠% (عشرة بالمائة) واخيراً فرع بغداد بنسبة أكثر من ٥% (خمس بالمائة) إضافة لذلك نلاحظ ان مؤشر ارباح المصرف في تزايد مستمر والشكل البياني التالي يوضح ذلك

## مخطط بياني



## المحظة الإستثمارية للمصرف :-

خطت المصرف ومنذ تأسيسه على تجنب مخاطر تركيز الإستثمارات في قطاع او مجال واحد ، وعليه فقد اعتمدت سياسة تنوع الإستثمارات لغرض توزيع المخاطر على قطاعات متعددة إذ قام بتنوع استثماراته بأسهم القطاع الصناعي والمصرفي وقطاع النقل وذلك من خلال الإكتتاب العام او المساهمة في زيادة رؤوس اموال هذه الشركات وقد ساهم المصرف بأغلب الشركات بالقيمة الاسمية للأسم.

وإذناه كشفاً بأسماء المصارف والشركات التي يساهم المصرف برؤوس اموالها :-

اسم الشركة أو المصرف	عدد الأسهم	سعر الشراء أو الإكتتاب دينار	كثافة الشراء دينار	سعر آخر جلسة التداول	القيمة السوقية الدينار
١- مصرف بنية وقرات	١٦٩٠١٢٩٠	١	١٦٩٠١٢٩٠	١	١٦٩٠١٢٩٠
٢- شركة نقل المنتجات النفطية	٧٣٥٢١٠٩	١-١,٥٠	٧٧٥٣٩,٩٣	٨	٦١٠٨١٦٨٧٢
٣- شركة البترول العراقية	١٠٧٧٠٧٧٧	١	١٠٧٧٠٧٧٧	١,٧٥٠	١٨٨١٨٧٨٩,٧٥
٤- المصرف العراقي الإسلامي	١٤٤١٢١,٩٢	١	١٤٤١٢١,٩٢	تم يتم تقييمه	سعر السهم لعدم تداول سوق العراق للتداول
٥- شركة الأسيان الحديثة	١٣٣٩٣٧٧٢٥	١-١,٥٠	١٦٦٥٦٥٨٩٥	٢,٤٥٠	٣٦٥١١٢٨٨,٨
٦- شركة النقل البري	١٣٤٢٩٨٧	١	٧٨٩٩٤٢	١١,٨٥٠	١٥٩١٤٣٤٥,٩٥
٧- المصناعات الخفيفة	٣٥١٤٥٨٢٩	١-١,٢٥٠	٣٩٠٤٣٧٨١	٢,٢٧٠	٧٧٧٨١١٢٢,١٣
٨- صناعة التارتون	١٢٦٢٢٢٣٦	١-١,٥٠٠	١٥٣٢٤٢٢٩	٢,٥٨٠	٣٢٥١٥٨٨٤,٨
٩- الشركة العامة للمصناعات الكيماوية	٥٩٠٢٧٣٨٩	١-١,٧٥٠	٩٧٠٢٧٤٦٦	٣,٧٥٠	٢٢١٣٥٢٧٠,٨,٨
١٠- مصرف البلاد الإسلامي	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	١	١٤٣٥٠٠٠٠٠	١	٢٠٠٠٠٠٠٠٠
١١- شركة بغداد للتأمين	١٣٠٧٢٥٠٠٠	٠,٩٥٠-١,١٥٠	١٣٤٥٣,٦٥٣	١,٢٦٠	١٦٤٧١٣٥٠٠
١٢- المصناعات الإلكترونية	٤٨٤٣٨١٢	١,٥٠٠-١,٥٠٠	٥٢٤٠١٣٥٥	٣,٢٧٠	١٦٣٣٩٠٤٤٦,٤
١٣- الهستان الصناعية	٨١٨٣١٨٢٧	١,٠٥٠٠,٩٥٠	٨٢٤٣١٥٦	١,٢٧٠	١٣٦١٥٩١٥١
المجموع	٢٧٤١٩٦٢٢٣٢		٢٧٧٢٤٧٩١٣٩		٣١٧٠٦٨١٥٤٢

## الشركات التابعة للمصرف

ندرج أدناه الشركات التي يساهم المصرف بتأسيسها وبمشاركة ٥٠% من رؤوس أموال هذه الشركات وتعتبر هذه الخطوة كنوع من أنواع الاستثمار الجيد التي تنصب في مجالات التنمية والتي من المتوقع ان تحقق هذه الشركات موارد جيدة للمصرف وهي :-

ت	اسم الشركة	رأس مال الشركة	حصة المصرف
١-	شركة العراق الدولية للخدمات النفطية المحدودة	١٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠
٢-	شركة قصر كوردستان الدولية للإسكان والأعمار المحدودة	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠
٣-	شركة كوردستان الدولية للتأمين	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
٤-	شركة كوردستان للتوسط ببيع وشراء الأوراق المالية المحدودة (كانت تحت اسم شركة نهوى للتوسعة ببيع وشراء الأسهم) * علماً ان كلفة الشراء هي ٧٥٠٠٠٠٠٠٠٠/- دينار	٣٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٧٥٠٠٠٠٠٠٠٠
٥-	شركة توركورديستان الدولية للوكالات التجارية محدودة المسؤولية شركة خاصة	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠

## نشاط المصرف في مجال العلاقات المصرفية الدولية:

استمر المصرف بتنفيذ خطة الرامية الى تأسيس علاقات مصرفية مع البنوك المعروفة دولياً والتي تمتلك شبكة فروع واسعة لغرض تقديم افضل الخدمات بنوعية وتوقيت جيد الى الزبائن وتسهيل تنفيذ المعاملات الخارجية كالاقتضادات المستندية وخطابات الضمان الخارجية والحوالات الخارجية الصادرة والواردة ، اذ تم خلال السنة المالية ٢٠٠٩ تأسيس علاقات مصرفية مع (٦) مصارف معروفة أبرزها ستى بنك في نيويورك و دويجة بنك الالمانى إضافة مصارف سويدية وهولندية وبذلك اصبح عدد مراسلي المصرف (٣٢) مصرفاً إضافة الى وجود مراسلات ومتابعة مع (٧) مصارف اخرى لغرض اكمال تأسيس علاقات مصرفية معهم وندرج ادناه اسماء مراسلي المصرف:-

### ١- المصارف الذين تم توقيع اتفاقيات مصرفية معهم خلال عام ٢٠٠٩

- \* Nordea Bank Finland Plc , Newyork Branch
- \* Swed Bank AB (Publ) International Banking - Stockholm
- \* ING Wholesale Banking - Netherlands
- \* Citi Bank Newyork - U.S.A
- \* Banca Popolare Di Vicenza - Vicenza
- \* Deutsche Bank AG corporate and Investment - Frankfurt

٢- المصارف الذين تم تأسيس علاقات مصرفية معهم خلال السنوات السابقة :

- Bankca UBAF s.p.a , Rome Italy
- Bank Audi S.a.l Beirut - Lebanon
- Bank Austria Creditanstalt- Vienna - Austria
- Bank Of Beirut , Beirut - Lebanon
- Bank Of Beirut(UK) , London ( U.K)
- Citi Bank, Dubai, ( U.A.E.)
- Commerzbank, Frankfurt , Germany
- Alubaf Arab Internationl. Bank ,Manama , Bahrain
- Dubai Islamic Bank , Dubai, ( U.A.E.)
- Fransa bank, Beirut - Lebanon
- Intercontinental Bank of Lebanon (Ibl), Beirut - Lebanon
- International Bank For Trade And Finance, Damascus - Syria
- KBC Bank , Brussels - Belgum
- Lebanese Canadian Bank , Beirut - Lebanon
- The Housing Bank For Trade and Fiancé , Amman , Jordan
- Byblos Bank - Beirut - Lebanon.
- Credit Denpr Bank Ukraine
- First National Bank, Beirut - Lebanon
- Jordan Ahli Bank , Amman , Jordan,
- Mashreq Bank, Dubai, ( U.A.E.)
- Noor Islamic Bank, Dubai, ( U.A.E.)
- Nordea Bank AB , Stokholm - Sweden
- Standard Chartered Bank Amman , Jordan
- Standard Chartered Bank, Dubai, ( U.A.E.)
- Unicredi, Milano , Italy
- Arab Investment Company - Manama , Bahrain

٣- المصارف الذين لم تكتمل معهم إجراءات تأسيس علاقات مصرفية

- Arab Banking Corporation - Manama , Bahrain
- Capital Bank, Amman , Jordan
- Ceskoslovenska Obchodni Banka a.s. Prague - Czech
- Emirates Bank International, Dubai
- Investment Islamic Bank - Jeddah - Saudi Arabia
- JP Morgan Chase Bank N.A , Newyork ( U. S. A )
- Fortuna Bank, Ukraine

### الائتمان الممنوح:

بالنظر لتطبيق المصرف مياديء واحكام الشريعة الاسلامية الغراء فان الائتمان الممنوح سيكون  
لما على هيئة مضاربة او مشاركة او مرابحة وعلى ضوء ذلك بلغت ارصدة النشاط الائتماني  
للمصرف كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ والتي اقتصرت على نشاط المرابحة ١١٥٠٤٣١٨١٤٣/-  
دينار

### الحسابات الجارية والتوفير:

نلاحظ من احصائيات الحسابات الجارية والتوفير خلال السنة ٢٠٠٩ التطور والزيادة الواضحة  
بعدد وحجم مبالغ هذه الحسابات مما شكل مورداً رئيسياً لنشاطات المصرف الاقراضية ، وابتداه  
إحصائية بالحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع

الحسابات الجارية		دينار		دولار		يورو		باون	
عدد	مبلغ	عدد	مبلغ	عدد	مبلغ	عدد	مبلغ	عدد	مبلغ
٣٣٥٦	٥١٩٧٢٨٤٤٦٧	٧١٨٨	٢٣٣٥٧٠٢٢	٩٧	٩١٢١٩	١٩	٤١٢٣٠	-	-
٢٣٠	٨١٧٤٣٦٢٩٤٨	٣٩٠	٢٣٠٠٠٥٨٥٢	٣٢	١٢٠٩٤٠	-	-	-	-

التوفير		دينار		دولار		يورو	
عدد	مبلغ	عدد	مبلغ	عدد	مبلغ	عدد	مبلغ
١٥١٧	٥٤٨٢١٩٧٨٣٠٩	٨٧٣	١٦٩٧٩٢٧٤	٥٣	٦٩٧٦٢	-	-

### الودائع الثابتة:

بلغ عدد الودائع الثابتة بإبذار خلال السنة ١٣ وديعة بمبلغ ٢٠٢٤٢٠٠٠٠/- دينار .

### الحوالات الداخلية والخارجية:

من الارقام المذكورة إبدها نلاحظ زيادة النشاط في مجال الحوالات سواء كانت داخلية ام خارجية  
ومما يلي ملخص بأعداد ومبالغ الحوالات المنفذه خلال السنة

نوع الحوالات	العملة	العدد	المبلغ (الف)
أ) حوالات خارجية مبيعة	دولار	١٧٨٤	٢٤٠٧٦٤
حوالات خارجية مبيعة	يورو	٤٠٦	١٦٠٨٠
حوالات خارجية مبيعة	باون	٥٣	٣٠٨
ب) حوالات خارجية واردة	دولار	١١٣٥	٤١٧١١٢
حوالات خارجية واردة	يورو	١٦٢	٣٣٩٨
حوالات خارجية واردة	باون	١٥	١٠٩

٩٦٢٩	٤٠٤	دولار	ج) حوالات داخلية مباحة
٧٨٥٢٧٦٧	٢٣٧	دينار	حوالات داخلية مباحة
٩٦٠٥	٣٩٠	دولار	د) حوالات داخلية واردة
٧٣٤٦٩١٨	٢٤٨	دينار	حوالات داخلية واردة
١٣٧٥٠١٩	٢٧	دينار	هـ) حوالات داخلية متباعة
١٢	١٢	دولار	حوالات داخلية متباعة

### الحوالات المنفذه بتوسط شركة Western Union العالمية:-

١) الحوالات الواردة :- بلغ مجموع الحوالات الواردة بتوسط الشركة المذكورة ١٩٨٣٠ حوالة بمبلغ قدره - / ١٩٢١٧٠٦٩ دولار إبي مايعادل - / ٢٢٤٨٣٩٧٠٧٣٠ دينار عراقي

٢) الحوالات الصادرة المنفذه بتوسط الشركة اعلاه وحسب ضوابطها فقد بلغ عددها ٥٠٦٦٠ حوالة بلغ مجموع مبالغها - / ٤٥٢٠٣٩٦٢ دولار مايعادل - / ٥٢٨٨٨٦٣٥٥٤٠ دينار عراقي

### الاعتمادات الصادرة :-

بلغ عدد الاعتمادات الصادرة من خلال المصرف خلال السنة المالية ٢٠٠٩ ( ٨٨ ) اعتماد وبمبلغ إجمالي قدره - / ١٨٧٥٧١٧٧٠١٠٦ دينار عراقي ، وقد بلغت التامينات المستوفاة على هذه الاعتمادات - / ١١٠٢٨٨٨٦٣٤٣١ دينار عراقي

### خطابات الضمان الصادرة :-

بلغ عدد خطابات الضمان الصادرة ٥٤ خطاب ضمان بمبلغ إجمالي قدره - / ٤٤٧٢٦٦١٢٤٠٠ دينار عراقي أما التامينات المستوفات على هذه الخطابات فقد بلغت - / ٩٠١٥١٥٥٢٦٣ دينار عراقي

### الميامنة المحاسبية :

يعتمد المصرف في إظهار حساباته وفقاً للمبادئ والمعايير المحاسبية المحلية والدولية المتعارف عليها والوائح والتعليمات الصادرة من قبل البنك المركزي العراقي كجهة قطاعية معتمداً على الاسس والضوابط المقررة في النظام المحاسبي الموحد الخاص بالمصارف وأحكام القوانين والانظمة ذات العلاقة والتعليمات الصادرة بشأنها ووفقاً للاسس والمبادئ التي اتبعت خلال السنوات السابقة وهي:-

- ١- اعتماد مبدأ الاستحقاق لتسجيل الإيرادات والمصروفات عدا الإيرادات الناجمة عن الاستثمار في الأسهم حيث يسجل الإيراد بتاريخ إستلام الأرباح.
- ٢- احتساب الأندثار بطريقة القسط الثابت .
- ٣- اعتماد الاسعار المعلنة للعملة الأجنبية من قبل البنك المركزي العراقي .

### الحسابات المدينة والدائنة المتبادلة :

تم اجراء التسوية بين الحسابات المدينة والدائنة المتبادلة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ .

## المبالغ المصروفة لأغراض الدعاية والإعلان والسفر والإيفاد:-

استمر المصرف خلال السنة المالية ٢٠٠٩ بحملته الدعاية لغرض ترويج مشاريع بيع سيارات التاكسي وهو مشروع مشترك بين المصرف و الشركات المتخصصة ببيع وشراء السيارات في الإقليم ، وقد استُخدمت مختلف وسائل الدعاية والإعلان التلفزيونية والصحف المحلية والمجلات وأجراء المقابلات للتعريف بنشاطات المصرف وخدماته التي يقدمها لزيائنه الى جانب الترويج لمبيعات السيارات وندرج أدناه المبالغ المصروفة للأغراض المؤشرة اذاءها :

المبلغ المصروف / دينار	اسم الحساب
٤١٩٢٦٨٠٠ /-	١- الدعاية والإعلان
١٢٢٤٤٣٥٦٦ /-	٢- السفر والإيفاد لأغراض للنشاط والتدريب
٢٩٠٠٦١١٠ /-	٣- الضيافة
١٣٤٣١٠٢٠ /-	٤- مكافآت لغير العاملين

### حسابات تحت التصوية :

بالنظر لتطبيق المصرف أحكام الشريعة الإسلامية في أعماله ، فقد قدم المصرف المعون والمساعدة في الأعمال الخيرية والمحتاجين ، إضافة لذلك لازالت فكرة بناء مستشفى خاص بتم العون المجاني للمعوزين والفقراء وقد أنشأ صندوقاً خاصاً لهذا الغرض بلغ رصيده في ٢٠٠٨/١٢/٣١ (٧٦٨٦١٣٢٥٩٨/-) دينار عراقي بعد ان كان خلال سنة ٢٠٠٨ (٣٨٤٥٠٠٠٠٠/-) دينار عراقي وهذه الأموال متأكدة من إيرادات الإستثمار الليلي لدى البنك المركزي العراقي والمخصصة للغرض المذكور والتي لم تدخل ضمن إيرادات المصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية كما ذكرنا .

### الدورات التدريبية :

تولي ادارة المصرف اهمية بالغة لموضوع تدريب المنتسبين على مختلف المواضيع المصرفية مستغلة الدورات التي تقيمها الجهات ذات العلاقة ، فقد بلغت عدد الدورات التي شارك بها منتسبو المصرف (٦) دورات تضمنت دورات فنية ودورات مصرفية ، وكذلك تم ايفاد (٣) موظفين من كوراد قسم تقنية المعلومات الى ألمانيا لغرض التدريب على أجهزة الصراف الآلي المستوردة حديثاً من قبل المصرف واستمرت الدورة أكثر من ثلاثة أسابيع ، إضافة لذلك بلغ عدد المنتسبين من الدورات من منتسبي المصرف ٦٩ منتسب ، ومن أهم مواد هذه الدورات هي المحاسبة المصرفية ، ونظام السويقت ، وخطابات الضمان ، والمقاصة الألكترونية ، والتدريب على أجهزة الصراف الآلي .

وفيما يلي جدولاً بأسماء الدورات وتاريخ الإنعقاد :

موضوع الدورة	تاريخ إنعقاد الدورة	عدد الموظفين المشاركين	الملاحظات
١- دورة المحاسبة المصرفية الأولى	١٥ - ٢٠٠٩/٢/١٩	٢٢	
٢- دورة نظام السويقت	٧ - ٢٠٠٩/٣/١٤	٨	
٣- دورة خطابات الضمان	١٩ - ٢٠٠٩/٤/٢٤	٢٣	
٤- ادارة نظام السويقت	٢٢ - ٢٠٠٩/٦/٢٩	٧	
٥- دورة المقاصة الألكترونية	٢ - ٢٠٠٩/٨/٦	٦	
٦- التدريب على أجهزة الصراف الآلي	٤ - ٢٠٠٩/١٢/٢١	٣	عقدت في ألمانيا

هذا وقد بلغت مخصصات السفر والإيفاد لأغراض التدريب خلال السنة ١١٥٣٣١١٠/- ديناراً

### المساهمون الذين يملكون ٥% من اسهم المصرف البالغة (٥٠) مليار سهم :

عدد الاسهم	العنوان	الاسم
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	رئيس مجلس الإدارة	١- السيد سالار مصطفى حكيم
٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	رجل اعمال /الربيل	٢- السيد عز الدين محمد عبدالله
٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	رجل اعمال /الربيل	٣- السيد حسن سيامند عزيز
٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	رجل اعمال /الربيل	٤- السيد إجراء سعيد ابايكر
٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	رجل اعمال /السلطانية	٥- السيد سواره مصطفى حكيم

### رواتب ومخصصات المدير المفوض :

بلغت رواتب و مخصصات المدير المفوض السيد إيتنام نجم عبود خلال السنة المالية ٢٠٠٩ ٤٥٣٦٠٠٠٠/- دينار .

### العاملون في المصرف و إجمالي الرواتب

- أ- بلغ عدد العاملين في المصرف ( ٣٣٤ ) منتسباً في نهاية عام ٢٠٠٩ و أن جميعهم من العراقيين .
- ب- بلغ إجمالي الرواتب و الاجور و المخصصات و المكافآت خلال السنة /٣٠٦٢٤٣٤٤٦٤/- دينار بينما كانت خلال سنة ٢٠٠٨ /٢٤٠١٨٥٠٨٣٤/- دينار .
- ج - فيما يلي احصائية بتوزيع المنتسبين حسب المستويات العلمية و الادارية كما هي في نهاية السنة موضوعة البحث .

### توزيع العاملين في المصرف حسب المستويات العلمية :

العدد	المستوى العلمي
١	دكتوراه أو جارتد
٧	ماجستير / دبلوم عالي
١٤٩	بكلوريوس
٦١	دبلوم
١١٦	إعدادية فما دون
٣٣٤	المجموع



### توزيع العاملين في المصرف حسب المستويات الإدارية :

العدد	المستوى الإداري	ت
١	مدير مفوض	١-
٣	مستشار	٢-
٤	معاون المدير المفوض	٣-
٥	مدير تنفيذي	٤-
٣	مدير فرع	٥-
٦	مدير قسم	٦-
٣١٢	بقية المنتسبين	٧-
٣٣٤		

### السادة الموظفون الذين تقاضوا أعلى الرواتب خلال السنة :-

١- السيد بسطام عبود الجنابي	مستشار	٢٧٥.٠٠٠ دينار شهرياً
٢- السيد فالح داود سلمان	مستشار	٢٧٥.٠٠٠ دينار شهرياً
٣- السيد محمود محمد محمود	مستشار	٤٠٠.٠٠٠ دينار شهرياً
٤- السيد رشيد حميد غائب	معاون المدير المفوض	٢٥٠.٠٠٠ دينار شهرياً
٥- السيد رياض حمودي حسون	معاون المدير المفوض	٢٠٠.٠٠٠ دينار شهرياً

### قواعد الخدمة في المصرف :

يعتبر الإهتمام بالعنصر البشري العامل في المصرف من الأولويات التي توليها ادارة المصرف الإهتمام اللازم ، للدور الكبير الذي يلعبه منتسبو المصرف في تقدم ورقي المصرف ، إضافة الى إتزام ادارة المصرف الأدبي أمام منتسبي المصرف ، ولذلك قام المصرف بتطبيق قواعد خدمة جديدة قياساً بالمصارف الأخرى وتوفير دور سكنية ملائمة لكوادر المصرف المتقدمة في اربيل ودون مقابل ومنح منتمسبي المصرف قرضاً حسناً بدون فوائد لمساعدتهم في تلبية متطلبات حياتهم . ومن الإمتيازات الأخرى هي التأمين على كافة المنتسبين بوثيقة تأمين جماعية ضد الحوادث الشخصية بمبلغ (٣) ملايين دينار لكل منتمب وكذلك التأمين على منتسبي المصرف ممن لديهم حيازة نقدية ، بمبلغ (٥) ملايين دينار لكل منتمب كما تم التأمين على الحراس الأمنيين في المصرف بمبلغ (١٠) ملايين دينار لكل واحد منهم إضافة لذلك يمنح المصرف ثلاثة رواتب اضافية كاملة خلال السنة .



اسماء و عناوين الفروع والمكاتب

ت	اسم الفرع	العنوان	رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	E-mail
١	الفرع الرئيسي	اربيل - شارع عبد السلام البارزاني - بناية ٧٠	٢٢٢٨٤٤ ٢٢٢٨٤٠ ٢٢٢٨٤٢ ٢٢٢٨٤٦ ٢٢٢٨٤٦ ٠٠٤٧٢٢٩٤٧٣٢ ٠٠٤٧٢٢٩٤٧٣٢	التولي	rc@kibid.com admin@kibid.com
٢	فرع بغداد	حي الوحدة - ساحة الواثق محلة ٩٠٢ شارع ١٤ مبنى ٦٦	٠٢٢٢٩٤٤٠ ٠٢٢٢٩٤٤٠	التولي	hachid@kibid.com hachid@kibid.com
٣	فرع دهوك	دهوك - شارع الكركوك القديم - بارك دهوك القديم الثالث	٧٢٧٣٢١ ٧٢٧٣٢٢ ٧٢٧٣٢٣ ٧٢٧٣٢٤	التولي	dnahok@kibid.com
٤	فرع السليمانية	السليمانية - شارع سالم - بناية ميرزا	٢١٤٧٢٢ ٢١٤٧٢٢ ٢١٤٧٢٤ ٢١٤٧٢٤	التولي	slbi@kibid.com
٥	مكتب الفرع الرئيسي	اربيل / شارع السلام البارزاني - بناية ٧٠	٠٦٦-٢٢٢٨٤٠	التولي	rucc@kibid.com
٦	مكتب مطار اربيل الدولي	اربيل / مطار اربيل الدولي	٠٦٦-٢٢٢١١٤	التولي	wwrbil@kibid.com
٧	مكتب عينكاوة	اربيل / عينكاوة	٠٦٦-٢٥٥٩٧٧	التولي	wwankawa@kibid.com
٨	مكتب خايزاد	اربيل / داخل فندق خايزاد	٠٦٦-٢٥٥٩٧٤	التولي	wwkhozad@kibid.com
٩	مكتب بصره	اربيل / بصيف صلاح الدين	٠٦٦-٢٥٢٢٢٤	التولي	wwwsalam@kibid.com
١٠	مكتب الشيرازي	اربيل / داخل فندق الشيرازي	٠٦٦-٢٥٢٢٢٤	التولي	wwwshiraz@kibid.com
١١	مكتب بورصة دهوك	دهوك / داخل السوق	٠٦٦-٢١٢٠٩١	التولي	wwwbourse@kibid.com
١٢	مكتب زيان	دهوك / قلندي زيان	٠٦٢-٢١٢٠٩٦	التولي	wwwzian@kibid.com
١٣	مكتب زانكو	زانكو	٠٦٦-٢١٢٠٩٢	التولي	wwwzan@kibid.com
١٤	مكتب فرايم الخليل	زانكو / ابراهيم الخليل	٠٦٦-٢١٢٠٩٢	التولي	ihkhalil@kibid.com
١٥	داخل مصرف السليمانية	السليمانية / فرع السليمانية	٠٢٢-٢١٤٧٢٤	التولي	wwwslmani@kibid.com
١٦	مكتب دوكزين	السليمانية / سوق النولاز	٠٢٢-٢١٤٧٢٧	التولي	wwwdorzin@kibid.com
١٧	مطار السليمانية الدولي	السليمانية / داخل المطار	٠٢٢-٢١٤٧٢٤	التولي	wwwslair@kibid.com
١٨	شاري جون	السليمانية / داخل شاري جون	٠٢٢-٢١٤٧٢٤	التولي	wwwslair@kibid.com
١٩	التور	السليمانية / بصيف دوكان	٠٢٢-٢١٤٧٢٤	التولي	wwwslair@kibid.com

رئيس مجلس الإدارة  
سالار مصطفى حكيم



المدير المفوض وكالة  
مؤيد بشير حديد

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ.

الميزانية العامة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	اسم الحساب	رقم الدليل	رقم كشف
<u>الموجودات</u>				
<u>الموجودات المتداولة</u>				
٢٢٨٢٦٥٤٦٧٦٩١	٢٤٣٥٤٣١٨٨١٢٦	النقد	١٨	١
٧٤٥٠٧٧٧٧٣٩	١٦٩٢١٧٩٧٢٨٢	الاستثمارات والمراجحات	١٥	٢
٢٣٦٢١١١٩٥٤٣٠	٢٦٠٤٦٤٩٨٥٤٠٨	مجموع		
٣١٤٢٧٨٦٦١١	٧٥٤٥٣١٢٩٣٠١	المدينون	١٦	٣
٢٣٩٣٥٣٩٨٢٠٤١	٢٣٥٩١٨١١٤٧٠٩	مجموع الموجودات المتداولة		
<u>الموجودات الثابتة</u>				
٤٩٢٨٩٤٦٨٩٢	٦٠٨٣٩٩٠٧٣٤	الموجودات الثابتة بالتقسيط الدفترية	١١	٤
١٣٤٣٩٩٤٥٩٩	١٠٥٩٢٠١٥٣٣	النفقات الأيرادية الموجهة	١١٨	٥
٦٥٣٨٧٢٤١٢٦	١١٩٢٦٥٤٤٢٤٦	مشروعات تحت التنفيذ	١٢	٦
١٢٨١١٦٦٥٦١٧	١٩٠٦٩٧٣٦٥١٣	مجموع الموجودات الثابتة		
٢٥٢١٦٥٦٤٧١٥٨	٣٥٤٩٨٧٨٥١٢٢٢	مجموع الموجودات		
<u>الحسابات المتقابلة المدينة</u>				
٧١٢٨٦٢٤٦١٨٧	٧٥١٤٤٩١٢٩١٧	التزامات الزبائن لقاء العمليات المصرفية	١٩	٧
٢٧٣٤٥١٨٩٣٨٤٥	٤٣٠١٣٢٧٦٤١٣٩	المجموع		

مصرف كورستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

رقم الحساب	رقم الدليل	اسم الحساب	رقم الكنت
------------	------------	------------	-----------

٢ - المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات المتداولة

١٦٦٧٧٦٨٠٧١٦٩	٢٥٣٧١٢٩٦٢٥٨٢	حسابات جارية وودائع	٢٥	٨
١٢٩٩٤٢٤٤٦٤٥	١٣٤٣١٦٢٨٦٩٨	الدائنون	٢٦	٩
٥٧٩٣٥٤٠١٩٧	٩٩٠٩٢٨٦٦٦٦	التخصيصات	٢٢	١٠
١٨٥٥٦٤٥٩٢٠١١	٢٧٧٠٥٣٨٧٩٤٦	مجموع		

حقوق الملكية

٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	راس المال الاسمي والمدفوع بواقع	٢١١	
١٦٦٠١٠٥٥٦٤٧	٢٧٩٣٣٩٧٣٢٧٦	خمسین مليار سهم		
٦٦٦٠١٠٥٥٦٤٧	٧٧٩٣٣٩٧٣٢٧٦	الاحتياطيات	٢١٤	١١
		مجموع		

٢٥١٦٦٥٦٤٧٦٥٨	٣٥٤٩٨٧٨٥١٢٢٢	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		
--------------	--------------	-------------------------------	--	--

الحسابات المتقابلة الدائنة

٢١٢٨٦٤٦١٨٧	٧٥١٤٤٩١٢٩١٧	التزامات المصرف لقاء العمليات المصرفية	٢٩	٧
------------	-------------	--	----	---

٢٧٣٤٥١٨٩٣٨٤٥	٤٣٠١٣٢٧٦٤١٣٩	المجموع		
--------------	--------------	---------	--	--

سائلار مصطفى حكيم  
رئيس مجلس الإدارة

مؤيد بشير حدود  
المدير المفوض وكالة

كفاء اسماعيل عبد النبي  
المدير المالي

خليل عبد الله سرخان  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

خليل عبد الله سرخان  
محاسب قانوني ومراقب حسابات

خضوعاً لتقريرنا المرقم (٣٠) في ٢٠١٠/٢/٣



مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

حساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

٢٠٠٩	٢٠٠٨	اسم الحساب	رقم الدليل	رقم الكمية
		ايرادات النشاط الجاري	٤	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	ايجار موجودات ثابتة	٤٣	١٢.
٢٠٠٩	٢٠٠٨	ايرادات العمليات المصرفية	٤٤	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	ايرادات الاستثمار	٤٦	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	ايرادات متنوعة	٤٧	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	مجموع		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	تنزل : مصروفات النشاط الجاري		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	مصروفات العمليات المصرفية	٣٥-٣٤	١٣
٢٠٠٩	٢٠٠٨	المصروفات الادارية	٣٣-٣١	
٢٠٠٩	٢٠٠٨	اندثارات	٣٧	٤
٢٠٠٩	٢٠٠٨	مجموع		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	فائض (عجز) النشاط الجاري		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	بمضاد: ايرادات اخرى	٤٩	١٥
٢٠٠٩	٢٠٠٨	تنزل: مصروفات تحويلية اخرى	٣٩-٣٨	١٦
٢٠٠٩	٢٠٠٨	الفائض القابل للتوزيع		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	لفائض موزع كما يلي :		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	اطفاء (عجز) السنة السابقة		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	تخصيص ضريبة الدخل		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	احتياطي توسعات		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	احتياطي الزامي		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	حصة المستثمرين		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	فائض قابل للتوزيع		
٢٠٠٩	٢٠٠٨	المجموع		

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف، العمليات الجارية للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

٢٠٠٨	٢٠٠٩	اسم الحساب	الدولار	الريال
		ايراد النشاط الجاري	٤	
.....	٨٨٩٢٠٠٠	إيجار موجودات ثابتة	٤٣	١٢
٢.٥٩٩١٢٧.٧٣	٢٤٤٢٤٨٤٦٣٨	ايراد العمليات المصرفية	٤٤	
٦٣٤٨٧١٦١	٢٢١٣٢٩٤٨	ايراد الاستثمار	٤٦	١٢
.....	٩٥٨٠٥٠٠	ايرادات متنوعة	٤٧	
<u>٢١٢٣.٦٤٢٣٤</u>	<u>٢٤٤٦٥٤٥١٧٨٦</u>	المجموع		
		تنزل : المصروفات	٣	
٢٤.١٨٥.٨٣٤	٣.٦٢٤٣٤٤٦٤	رواتب واجور	٣١	١٧
٣٢٠.١٧٦١٠	٢٨٣١٢.٠٣٢	مستلزمات سلعية	٣٢	١٨
١٢٩٦٢١.١٣٢	١٣.٢٠٩٢٦٦٨	مستلزمات خدمية	٣٣	١٩
٤١٥٧٢.٠٨٢٧	٢.٦٢٠.٦٨٧.٢	مصروفات العمليات المصرفية	٣٤	١٣
١١٦٨.٣١٥٦٨	١٢٤٩٩٩٨٤٩٠	اندثار واطفاء	٣٧	٥.٤
<u>٩٣٤٣١.٩٧١</u>	<u>٧٩٥٩٧١٤٣٥٦</u>	المجموع		
<u>١١٨٨٧٣.٣٢٦٣</u>	<u>١٦٥.٥٧٣٧٤٣.</u>	فائض (عجز) العمليات / م		
١٤٥٥٥٧٦٦٨٨	١٣٨٦٦٤٣٧٢	بضائف : ايرادات اخرى	٤٩	١٢
<u>٣٣٨٩٧٣٤٢</u>	<u>١.٠٧٦٢٦٣٤١٥</u>	تنزل: مصروفات تحويلية اخرى	٣٩.٣٨	١٦
<u>١٣٣.٨٩٨٢٦.٩</u>	<u>١٥٥٦٨١٣٨٣٨٧</u>	فائض العمليات الجارية/م		

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار	البيان
		<b>الانشطة التشغيلية</b>
١٣٣.٨٩٨٢٦.٩	١٥٥٦٨١٢٨٣٨٧	ثأرض (عجز) السنة الحالية
٨٥٤٦٧٦٩٩٧	٩٦٣٤٦٤٧٦٣	اندثار الموجودات الثابتة
٣١٣٣٥٥٧١	٢٨٦٥٣٣٧٧٧	اطفاء نفقات التأسيس
٣٠٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠٠	مخصص هبوط قيمة الاستثمارات
١١٣٣٢١٢٦٦.	٩٣.٥٢٥٧١١	مخصص مخاطر الائتمان المصرفي
١٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	مخصص تقلبات اسعار الصرف
<u>١٥٩١٣٢٦١٨٣٧</u>	<u>١٨٥٩٨٦٦٢٥٨٨</u>	مجموع
		<b>التغيرات في المطلوبات والموجودات التشغيلية</b>
١٠.٨٩٥٢٩٨٨١١١	٨٦٩٣٦١٥٥٤١٣	الحسابات الجارية والودائع
٢٧٧١٥٨١٥٤	٤٣٧٣٨٤.٥٣	حسابات الدائنين
(٨٩٩٦٩٢٥٨٨)	(٧٢٣١.٣٤٢٦٩٠)	حسابات المدينين والارصدة المدينة
(٣٤٠.١٠٤٤٠)	(٨٩٧٦.٦٩٥٤٣)	الاستثمارات
<u>١.٨٢٩٤٤٣٣٦٧</u>	<u>٦.٨٧١٢٧٢٣٣</u>	مجموع
		<b>الانشطة الاستثمارية</b>
(٤١٦٦١٣٣٤٦٧)	(٧٥٠.٨٠٦٩٣٨٦)	صافي الحركة في الموجودات والمشروعات تحت التنفيذ
<u>(٤١٦٦١٣٣٤٦٧)</u>	<u>(٧٥٠.٨٠٦٩٣٨٦)</u>	مجموع
		<b>الانشطة التمويلية</b>
(٢٥٣١٨.٦١٦)	(١٩٠٠٠٠٠٠٠٠)	حصة المودعين من الارباح (التوفير)
<u>(٢٥٣١٨.٦١٦)</u>	<u>(١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠)</u>	مجموع
١١٩٧٨٧٣٥٦١٢١	١٥٢٧٧٧٢.٤٣٥	الزيادة (الانخفاض) في السيولة النقدية
١٠.٨٤٧٨١١١٥٧٠	٢٢٨٢٦٥٤٦٧٦٩١	النقد في بداية السنة
<u>٢٢٨٢٦٥٤٦٧٦٩١</u>	<u>٢٤٣٥٤٣١٨٨١٢٦</u>	النقد في ٢٠٠٨/١٢/٣١

مصرف كورديسان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف النقود كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١  
كشف رقم ( ١ )

رقم الدليل	اسم الحساب	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
١٨١	نقد في الصندوق	٣٦٧٠٨٣٣٤٢٤١	٣٥٦٤٠٩٨٤٤
١٨٣	نقد لدى المصارف المحلية	١١.٤٩٥٥١.٥٦٢	١٤٧٣١١٤.٨٤٨٧
١٨٦	اوراق نقدية بالعملة الاجنبية	٧٩٦٤٣٧٨٨١٧٤	٤٩٧٩١٦٣١٨٠٢
١٨٧	نقد لدى المصارف الخارجية	١٦٦٩٥٥٥٥١٤٩	٢٧٥٩٩.١٧٥٥٨
	المجموع	٢٤٣٥٤٣١٨٨١٢٦	٢٢٨٢٦٥٤٦٧٩٩١

كشف الاستثمارات كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم ( ٢ )

رقم الدليل	اسم الحساب	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
١٥٢	استثمارات مالية طويلة الاجل	٢٦٤٥٠٠٠٠٠	٠٠٠٠
١٥٢٦	قطاع خاص/شركات		
		٢٦٤٥٠٠٠٠٠	٠٠٠٠
١٥٣	استثمارات مالية قصيرة الاجل	٠٠٠٠	٣٩١١٧٦٣٨٩٠
١٥٣٥	قطاع مختلط / شركات	٢٧٧٢٤٧٩٣٩	١٨٦٥٧٦٣٨٤٩
١٥٣٦	قطاع خاص / شركات	١٦٥.٤٣١٨١٤٣	٢١٦٨٢.٠٠٠٠
١٥٣٧	المرايحات	١٤٢٧٦٧٩٧٢٨٢	٧٩٤٥٧٢٧٧٣٩
	مجموع		
	المجموع	١٦٩٢١٧٩٧٢٨٢	٧٩٤٥٧٢٧٧٣٩



مصرف كورديستانت الدولي للاستثمار والتنمية / ش . م . خ

كشف المدفونين كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (٣)

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	اسم الحساب	رقم الدليل
٨١٢.٨٢٧.٧	٨١٠.٨٢٧.٧	مدفون نشاط جاري	١٦١٧
٥٨٦.٠٠٠.٠	١٤٤٤٩٥.٠٠٠	ديون متأخرة التمديد	١٦١٩
.....	٧١٠.٣٨١.٦٥٨٧	حسابات مدفون متبادل	١٦٢
<u>١١٢٢٦٢٦١١١</u>	<u>١١٨٢٢١.٣٢٢</u>	مدفون نشاط غير جاري	١٦٥
٢٠٠.٣٣.٨٨١٨	٧٤٤٧٦٣٤٩٦١٧	المجموع	
.....	١٥٧٩٥.٠٠٠	حسابات مدفون متشعبة	١٦٦
٣٥١٢٨٥٢	٤٢٤٢٣.٠	تأمينات لدى الغير	١٦٦١
٩٣١٩٥٤٧٣.٠	٦٤٤٦٧٧٩٥٤	أيرادات مستحقة	١٦٦٢
٨٣٥٢١١	.....	مصاريف مدفوعة مقدما	١٦٦٣
٩٣٦٣.٢٧٩٣	٦٦.٨٩٧١٨٤	فروقات نقدية	
		مجموع	
٢.٣١٧٥.٠٠٠	٣١٥٨٨٢٥.٠٠٠	المبالغ	١٦٧
<u>٣١٤٢٧٨٦٦١١</u>	<u>٧٥٤٥٣١٢٩٣.١</u>	سلف منتمين	١٦٧٢
		المجموع	

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف رقم (٤)

كشف الموجودات الثابتة واندثاراتها للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١

الموجودات رقم الدليل	مباني ١١٢	الات ومعدات ١١٣	وسائط نقل ١١٤	عدد وقالب ١١٥	اثاث واجهزة ١١٦	المجموع دينار
الكلفة في ٢٠٠٩/١/١	٢٠٠١٢٨٤٥١٢	٤٣٧٠٨١٤٩٤	٢٢٧٧٤٩٩٤٨	٧٠٢٤٤٠٨	٤٠٧٠١٤١٣٧٠	٦٧٤٣٢٨١٧٣٢
الاضافات	٥٤٣٢٩٠٠	١٨٥٦١٣٢٠	٤٧٥٥٨٨٣٤	١٨٦٥٢٢٠	٢٠٤٥٠٩٠٣٣١	٢١١٨٥٠٨٦٠٥
الكلفة في ٢٠٠٨/١٢/٣١	٢٠٠٦٧١٧٤١٢	٤٥٥٦٤٢٨١٤	٢٧٥٣٠٨٧٨٢	٨٨٨٩٦٢٨	٦١١٥٢٣١٧٠١	٨٨٦١٧٩٠٣٣٧
الاندثارات قسط ثابت المتراكم	(٢٠٣٦٩٨٩٩٩)	(٩٠٦٤٠٤٧٦)	(٧٤٣٢٩٤٦٧)	(٦٨٧٢٩٦)	(١٤٤٤٩٧٨٦٠٢)	(١٨١٤٣٣٤٨٤٠)
اندثار السنة الحالية	(١٠٠١٩٧١٢٧)	(٤٥٥٦٤٢٨١)	(٤٢٦١٩٥٦٠)	(١٢٨٥٢٠٨)	(٧٧٣٧٩٨٥٨٧)	(٩٦٣٤٦٤٧٦٣)
الرصيد في ٢٠٠٨/١٢/٣١	(٣٠٣٨٩٦١٢٦)	(١٣٦٢٠٤٧٥٧)	(١١٦٩٤٩٠٢٧)	(١٩٧٢٥٠٤)	(٢٢١٨٧٧٧١٨٩)	(٢٧٧٧٧٩٩٦٠٣)
القيمة الدفترية في ٢٠٠٨/١٢/٣١	١٧٠٢٨٢١٢٨٦	٣١٩٤٣٨٠٥٧	١٥٨٣٥٩٧٥٥	٦٩١٧١٢٤	٣٨٩٦٤٥٤٥١٢	٦٠٨٣٩٩٠٧٣٤

مصرف كورنستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش . م . خ

كشف النفقات الايرادية المؤجلة والاطفاء لسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٩  
كشف رقم ( ٥ )

الرصيد	مؤجلة متنوعة ١١٨٧ دينار	ديكورات وقواطع ١١٨٦ دينار	نفقات تأسيس ١١٨٢ دينار	النفقات المؤجلة رقم الدليل
٢.٢٦٢٢٨٨١٠	٤١٧٤٣١٣٢٨	٥٨٤٣٢٧.٤٥	١.٢٤٤٧.٤٣٧	الكلفة في ٢٠٠٩/١/١
١٧٤.٦٦١		١٧٤.٦٦١		الإضافات
٢.٢٧٩٦٩٤٧١	٤١٧٤٣١٣٢٨	٥٨٦.٦٧٧.٠٦	١.٢٤٤٧.٤٣٧	سنة في ٢٠٠٩/١٢/٣١
<u>الاطفاء</u>				
٦٨٢٢٣٤٢١١	٣٣٦٦٨٩٩٥	٢٧٧٨٥٧١٤٦	٣٧.٠٧.٨٠٧.٠	الرصيد في ٢٠٠٩/١/١
٢٨٦٥٣٣٧٢٧	(٣٣١٣٤٢٤٠)	(٥٥٩١٩٥٦١)	(١٩٧٤٧٩٩٢٦)	اطفاء السنة
(٩٦٨٧١٧٩٣٨)	(٦٦٨.٣٢٣٥)	(٣٣٣٧٧٦٧.٧)	(٥٦٨١٨٧٩٩٦)	الرصيد في ٢٠٠٩/١٢/٣١
١.٥٩٢.١٥٣٣	٣٥.٦٢٨.٩٣	٢٥٢٢٩.٩٩٩	٤٥٦٢٨٢٤٤١	صافي الكلفة في ٢٠٠٩/١٢/٣١

كشف مشروعات تحتم التنفيذ كما في ٣٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم ( ٦ )

٢٠٠٨	٢٠٠٩	التفاصيل / ح / ج / ١٢٩
دينار	دينار	
٣٦٤١.٩٥٩٩٦	٦٥٣٨٧٢٤١٢٦	الرصيد في ٢٠٠٩/١/١
٥٧٢٢٨٤.٥٥٦	٥٣٨٧٨٢.١٢٠	الإضافات
(٢٨٢٥٢١٢٤٢٦)	...	التنزيلات
٦٥٣٨٧٢٤١٢٦	١١٩٢٦٥٤٤٢٤٦	الرصيد في ٢٠٠٩/١٢/٣١

مصرف كورنستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف الحسابات المتقابلة (الالتزامات) كما في ٣١/١٢/٢٠٠٩ كشف رقم (٧)

رقم الدليل	اسم الحساب	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
١٩٢-٢٩٢	التزامات خطابات الضمان		
١٩٢١-٢٩٢١	خطابات الضمان المصدرة تنزل: تأمينات مستلمة لقاءها	١٦٢١٨٢٢٥٠٢٦ (٢١١٢١٧١٥٦٠)	١٩٢٢٤٤٦٣٦ (١٦٨٤٧٧٧٤٨)
	مجموع	١٤١٠٦٠٥٣٤٦٦	٥٢٤٨٦٦٨٨٨
٢٩٣-١٩٣	التزامات الاعتمادات المستندية		
٢٩٣١-١٩٣١	الاعتمادات المستندية تنزل: تأمينات مستلمة لقاءها	١١٢٧٠٩٩١٨٦٦٩ (٨٠١٣٨٧٦٦٢٧٢)	١٧٦٦٠١٧٣٠٢٦ (١٤٥١٢٣٦٧٧١٤)
	مجموع	٣٢٥٧١١٥٢٣٩٧	٣١٤٧٨٠٥٣١٢
	التزامات الحوالات		
٢٩٦-١٩٦	سندات برسم التحصيل	٦٣٠٥٣٠٣٢٥	٠٠٠
٢٩٨٣-١٩٨٣	رهونات لقاء التسهيلات المصرفية	٢٧٨٢٧١٦٢٧٥٠	١٧٦١٣٥٧٣٤٢٠
٢١٩-١١٩	حسابات بالقيمة الرمزية	١٣٩٧٩	٥٦٧
	مجموع	٢٨٤٦٧٧٠٧٠٥٤	١٧٦١٣٥٧٣٩٨٧
	المجموع	٧٥١٤٤٩١٢٩١٧	٢١٢٨٢٤٦١٨٧

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. ع

كشف الحسابات الجارية والودائع كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم ( أ )

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	اسم الحساب	رقم الدليل
...	٨٨٥٧٧٧٢٥	الحسابات الجارية	٢٥١
٣٤٤٩٩.٥٣٥٢٠	٦١٥٩٦١٢٥٦٧٣	القطاع الحكومي	٢٥١١
٤٥٤.١٩٨٩٥١٨	٣٢٨١٣٥٦١٧٧٨	قطاع خاص/ شركات	٢٥١٦
١٣٤٧.١٧.٥٠	٨٢٤٩.٨٣.٠	قطاع خاص/ افراد	٢٥١٧
		الشبكات المعتمدة	٢٥١٩١
٨١٢٤٨.٦٠.٨٨	٩٦١١٩٨٧٢٩٧٦	مجموع	
		حسابات الادخار	٢٥٢
٦٩٧٤.٥٥٣.٩٥	٧٥.٣.١٨٤٦٩٤	حسابات التوفير	٢٥٢١
		حسابات الودائع	٢٥٣
٧٨٤٥.٠٠٠.٠	٢.٢٤٢.٠٠٠	ودائع ثابتة وبنائذ	٢٥٣١٧
		تأمينات لقاء العمليات المصرفية	٢٥٥
١٤٥١٢٣٦٧٧١٤	٨.١٣٨٧٦٦٣٧٢	تأمينات لقاء الاعتمادات	٢٥٥١
١٦٨٤٧٧٧٤٨	٢١١٢١٧١٥٦.٠	تأمينات لقاء خطابات الضمان	٢٥٥٢
١٤٦٨.٨٤٥٤٦٢	٨٢٢٥.٩٣٧٨٢٢	مجموع	
		حوالات وشبكات داخلية	٢٥٦
...	١٨.٨٢.٠٠٠	حوالات الفروع المسحوبة علينا	٢٥٦١
٢٧٣٨٨١.٥٠	٧٣٨٢٥١٥.٠	سفاتح مسحوبة على المصرف	٢٥٦٢
٤٨٩٧٧٤٤	١٧٦٣٩٣٠	شبكات مسحوبة على المصرف	٢٥٦٣
٣٢٢٨٥٨٥٢٤	١.٩٥٤٧.٨.٠	مجموع	
١٦٦٧٧٦٨.٧١٦٩	٢٥٣٧١٢٩٦٢٥٨٢	المجموع	

مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف الدائنون كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (٩)

رقم الدليل	اسم الحساب	دينار	دينار
٢٦٦٣	حسابات دائنة متبادلة	٨٤١٥٢٢٤٢.١	
٢٦٦٧	دائنو شركات	١٥٠.٠٠٠.٠٠٠	
٢٦٦٧	دائنو خاص/افراد	٨٦٤٠٠.٩١	١٣.٠٩٠.٤٦٩
٢٦٥	دائنو نشاط غير جاري	٦٥٦٥٩٢٦	٢٩٧٣٣٣١١٨٨
٢٦٦١	تأمينات مستلمة	٣٨١٥٠.٩٤٤	٨٧٧٥.٠٠٠
٢٦٦٢	ايرادات مستلمة مقدما	...	٢٦٤.٠٠٠
٢٦٦٣	مصاريف مستحقة	١٠٠٠.٠٠٠	١٧٣٤١٦٥٠
٢٦٦٦٣	رسوم طوابع مالية	٢.٠٣١٣.٨٨	٥٧٥٥٩٣١٦٨
٢٦٦٨	الزيادة في الصندوق	٦٧١٧٦١	...
٢٦٦٩	متنوعة اخرى	٤٢٩٨٣٥.٦٥٢	٨٢٥٨٤٢١٥٢٨
٢٦٧١	استقطاعات لحساب الغير	١٢.٣٢٦٢٢	٢١٦٧٥.٠٠
٢٦٩٥	ارصدة وتعويضات زبائن متوفين	١٢٩٥٣٢٠	١٢٩٣١٩٥
	المجموع	<u>١٢٩٩٤٢٤٤٤٦٥</u>	<u>١٣٤٣١٦٢٨٦٩٨</u>

كشف التخصيصات كما في ٢٠٠٠/١٢/٣١ كشف رقم (١٠)

رقم الدليل	اسم الحساب	دينار	دينار
٢٢٤	مخصص ضريبة الدخل	٢٩٦٥٣٢٧٥٣٧	٥٣٠٠٥٤٨٢٩٥
٢٢٥١	مخصص هبوط قيمة الاستثمارات	٦٥٠٠.٠٠٠	١٠٠٠.٠٠٠
٢٢٥٤	مخصص مخاطر الائتمان للنقدي	٢١٧٨٢١٢٦٦٠	٣١.٨٧٣٨٣٧١
٢٢٥٢	مخصص تقديرات اسعار الصرف	...	٥٠٠.٠٠٠
	المجموع	<u>٥٧٩٣٥٤.١٩٧</u>	<u>٩٩.٩٢٨٦٦٦٦</u>

مصرف كورديستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. ش.

كشف الاحتياطيات كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (١١)

الاحتياطي	احتياطي رأسمالي	احتياطي توسعات	فائض متراكم	المجموع
رقم الدليل	٢١٢	٢١٣	٢١٨	
	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في ٢٠٠٩/١/١	٣٣٨٥٨٤٧٢٥٣	٨٢٤٥٥٣٨٨٥٩	٤٩٦٩٦٦٩٥٣٥	١٦٦٠١٠٥٥٦٤٧
الإضافات	٢٦٤٦٥٨٣٥٢٦	٦٦٦٤٥٨٨١٥	٣٩٦٩٨٧٥٢٨٨	١٣٢٢٢٩١٧٢٢٩
التقزيلات	...	...	(١٩٠٠٠٠٠٠٠)	(١٩٠٠٠٠٠٠٠)
المجموع	٦٠٣٢٤٣٠٧٧٩	١٤٨٦١٩٩٧٦٧٤	٧٠٣٩٥٤٤٨٢٣	٢٧٩٣٣٩٧٣٢٧٦

كشف ايرادات العمليات المصرفية للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (١٢)

رقم الدليل	اسم الحساب	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
٤٤١	ايرادات العملات الأجنبية	٨٠٢٩٨٠٢٣٣٥	١٢٩٢١٣٨٢٢٥٤
٤٣٨	إيجار موجودات ثابتة	٨٨٩٢٠٠٠	
٤٤٢	ايرادات المراجعات والعشائر كالت	٥١٩٣٥٨٥٢٢٤	١١٨٦٥٩٢٨٦٠
٤٤٣	عمولات الحوالات	٧٨٠٤٩٥٧٧٨٥	٥١٢٠٤٤٨٠٩٠
٤٤٤	ايرادات الاعتمادات المستندية	٢٠٤٠٤٧٢٦٤٩	٦٤٦٥١٨٦٣٧
٤٤٥	ايرادات خطابات الضمان	٣٧٢٥٥١٤٨٧	٣٦١٠٨٧٧٩٩
٤٤٧	عمولات مصرفية متنوعة	٧٤٣٣٢٦١٤٠	٢٣٦٦٢٢٥٠١
٤٤٨	مصرفات مستردة	٢٤٠١٥٠٧١٨	١٢٤٤٧٣٩٣٢
	مجموع	٢٤٤٣٣٧٣٨٣٨	٢٠٥٩٩١٢٧٠٧٣
٤٦٢	ايرادات مساهمات داخلية	...	٢٥٤٠٩٨٢٠
٤٦٣	عوائد الاستثمار	٢٢١٣٢٩٤٨	٦٠٦٠٧٧٣٤١
٤٧٣	ايرادات متنوعة	٩٥٨٠٥٠٠	...
٤٩١	ايرادات سنوات سابقة	١٣٤٥٣٧٣١٠	...
٤٩٢	ايرادات عرضية	٤١٢٧٠٦٢	١٤٥٥٥٧٦٦٨٨
	المجموع	٢٤٦٠٤١١٦١٥٨	٢٢٦٨٦١٩٠٩٢٢

بصرف كورديستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. ش.

كشف متصرفات العمليات المصرفية للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (١٣)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	اسم الحساب	رقم الدليل
دينار	دينار		
٢٧٢٢٩٨٨١٦٧	٢٨١٥٤٢٩٩١	العولات المصرفية المدفوعة	٣٤٣
		مصروفات عن تخصيصات متنوعة	٣٤٥
٣٠٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠٠	هبوط قيمة الاستثمارات	٣٤٥١
٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	مخاطر تقلب اسعار الصرف	٣٤٥٢
١١٣٢٢١٢٦٦٠	٩٣٠٥٢٥٧١١	مصروفات مخاطر ائتمانية	٣٤٥٢
<u>٤١٥٧٢٠٠٨٢٧</u>	<u>٢٠٦٢٠٦٨٧٠٢</u>	المجموع	

كشف المتصرفات الادارية للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (١٤)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	اسم الحساب	رقم الدليل
دينار	دينار		
٢٤٠١٨٥٠٨٢٤	٣٠٦٢٤٣٤٤٦٤	رواتب واجور	٣١
٣٢٠٠١٧٦١٠	٢٨٣١٢٠٠٣٢	مستلزمات سلعية	٣٢
١٢٩٦٢١٠١٣٢	١٣٠٢٠٩٢٦٦٨	مستلزمات خدمية	٣٣
١١٦٨٠٣١٥٦٨	١٢٤٩٩٩٨٤٩٠	الانثارات والاطفاء	٣٧
<u>٥١٨٦١١٠١٤٤</u>	<u>٥٨٩٧٦٤٥٦٥٤</u>	المجموع	



مصرف كوردستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف الإيرادات الأخرى للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم (١٥)

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	اسم الحساب	رقم الدليل
١٤٢٧٥٥٥٦٨١	١٣٤٥٣٧٣١٠	إيرادات سنوات سابقة	٤٩١
٢٨٠٢١٠٠٧	٤١٢٧٠٦٢	إيرادات عرضية	٤٩٢
١٤٥٥٥٧٦٦٨٨	١٣٨٦٦٤٣٧٢	المجموع	

كشف المصروفات التحويلية والأخرى للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١  
كشف رقم (١٦)

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار	اسم الحساب	رقم الدليل
		<u>مصروفات تحويلية متنوعة</u>	٣٨
٤٨٠٩٣٥٩	١٢٢٧٣٥٠	تعويضات وغرامات	٣٨٣
٤٨٠٣٠١٢	١١٤٠٥٠٦٠	ضرائب ورسوم	٣٨٤
٢٥٠٠٠٠٠	٤٤٢١٠٠٠	إعانات المنتسبين	٣٨٥
١٢١١٢٣٧١	١٧٠٥٣٤١٠	مجموع	
		<u>مصروفات أخرى</u>	٣٩
٢١٠١٦٦٨٠	١٠٥٦٧١٨١٢٠	مصروفات سنوات سابقة	٣٩١
٧٦٨٢٩١	١١٥٠١٢٥	مصروفات عرضية	٣٩٢
...	١٣٤١٧٦٠	خسائر رأسمالية	٣٩٣
٢١٧٨٤٩٧١	١٠٥٩٢١٠٠٠٥	مجموع	
٣٣٨٩٧٣٤٢	١٠٧٦٢٦٣٤١٥	المجموع	

مصرف كورديستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ.

كشف الرواتب والاجور للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم ( ١٧ )

رقم الدليل	اسم الحساب	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
٣١	الرواتب والاجور		
٣١٢١	اجور نقدية	١٢٨٤٩٦٦٦٧٧	٨٩٧٠٨٦٨٩٩
٣١٢٣	اعمال اضافية	٧١٦٤٤٢١٥	١١٧١٦٠٧٠٠
٣١٢٤	مكافآت تشجيعية	١١٥٨٥٨٠٠٠	٢٠٠٠١٤٢٢٥
٣١٢٥	مخصصات مهنية	١٠٦٣٥٩٧٣٩	٩٤٢٤٢٧٨٠
٣١٢٦	مخصصات تعويضية	٤٥١١٥٥٥٩٧	٣٨٨٣٦٣٩٧٢
٣١٢٩	مخصصات اخرى	٩١٤٧٣١٠٦٣	٦٣٦٥٦٥٤٦٢
٣١٥١	مساهمة في الضمان	١٠٧٧٦٢٤٥١	٦٨٤١٦٧٩٦
٣١٤٢	اقساط التأمين	٩٩٥٣٧٢٢	٠٠٠
	المجموع	٣٠٦٢٤٣٤٤٦٤	٢٤٠١٨٥٠٨٣٤

كشف المستلزمات السلعية للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ كشف رقم ( ١٨ )

رقم الدليل	اسم الحساب	٢٠٠٩ دينار	٢٠٠٨ دينار
٣٢٢	وقود وزيوت	١٥٧٦١٤٦١٠	١٧٦٦٦٨٩٤٠
٣٢٥	متنوعات	٨٣١١٦٥٨٢	٨٨٢٤٥٢٧٠
٣٢٦	تجهيزات العاملين	٣٠١٩٩٩٠٠	٤٩٠٣٩٧٥٠
٣٢٧	مياه وكهرباء	١٢١٨٨٩٤٠	٦٠٦٣٦٥٠
	مجموع	٢٨٣١٢٠٠٣٢	٣٢٠٠١٧٩١٠

مصرف كورستان الدولي للاستثمار والتنمية / ش. م. خ

كشف المستلزمات الخدمية للسنة المنتهية في ١٢/٣١/٢٠٠٩ كشف رقم (١٩)

٢٠٠٨ لشتر	٢٠٠٩ لشتر	اسم الحساب	رقم الدليل
١٤٣.٥٧٢.٠٨	٧٨١٥٧١.٥	خدمات الصيانة	٣٣١
...		خدمات استشارية	٣٣٢
		<u>دعاية وطبع وضيافة</u>	٣٣٣
٦١٩١٢٨٤٦	٤١٩٢٦٨.٠٠	دعاية و اعلان	٣٣٣١
١٦٨٥٥٣.٠٠	٢٧٤٨٤٧٥٤	طبع ونشر	٣٣٣٢
٣٤.٤٦٤٤٤	٢٩.٠٠٦١١.٠	ضيافة	٣٣٣٣
...	٤٢٥١.٠٠٠	مصاريف معارض	٣٣٣٤
٥٢٢٧٥.٠	٢٧٢٩٥.٠٠	مصاريف احتفالات	٣٣٣٥
١١٣٣٣٧٣٤.٠	١.٠٥٣٩٨١٦٤	مجموع	
٢٨٢٥٢٤٤٩٦	٣٤٧٩٩٨٥٨٥	نقل وايفاد والتصالات	٣٣٤
٥٤٣٣.٠٠٦٧	٥٩٤٨٢٣٥.١	استئجار موجودات ثابتة	٣٣٥
		<u>مصرفات خدمية متنوعة</u>	٣٣٦
١٢٥.٤٣.١٢	١١١٩.٥١٣٧	اشتر اكات	٣٣٦١
١٧٧٢٨٨٣		اقساط تأمين	٣٣٦٢
١٧٢٤٤٩٥.٠	١٣٤٣١.٠٢.٠	مكافاة لغير العاملين	٣٣٦٣
٢٩٦.٧٧.٧		خدمات قانونية	٣٣٦٥
...	١٤١٨٤٤.٦	خدمات مصرفية	٣٣٦٦
...		تدريب وتأهيل	٣٣٦٧
١.٠٠٠.٠٠٠	١٧١.٠٠٠.٠	اجور تدقيق	٣٣٦٨
١٤٣٣٢٤٦٩	١٩.٠٩٧٥٠.٠	خدمية اخرى	٣٣٦٩
٢١٣٩٩١.٢١	١٧٥٧١٥٣١٣	مجموع	
١٢٩٦٢١.١٣٢	١٣.٢.٩٢٦٦٨	المجموع	